

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2002-2003

29 JUILLET 2003

PROJET D'ORDONNANCE

**portant règlement définitif du budget
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année 1991**

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 2002-2003

29 JULI 2003

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de eindregeling van de begroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het jaar 1991**

PROJET D'ORDONNANCE**portant règlement définitif du budget
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année 1991**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Finances, du Budget,
de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction
publique et des Relations extérieures est chargé de présen-
ter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le pro-
jet d'ordonnance dont la teneur suit :

TITRE I^{er}***Opérations effectuées en exécution du budget
de la Région de Bruxelles-Capitale***CHAPITRE I^{er}**Engagements effectués en exécution
du budget régional**

§ 1^{er}. – Fixation des engagements

Article 1^{er}

Les engagements de dépenses effectuées à charge des
crédits d'engagement de l'année budgétaire 1991 s'élèvent,
d'après le tableau A ci-annexe, colonne 6, à la somme de
6.410.122.310 FB.

§ 2. – Fixation des crédits d'engagement

Article 2

Les crédits d'engagement affectés par le Conseil de la
Région de Bruxelles-Capitale pour les engagements de

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**houdende de eindregeling van de begroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het jaar 1991**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt
en Externe Betrekkingen is ermee belast bij de Brusselse
Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te
dienen waarvan de tekst hierna volgt :

TITEL I

***Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest***

HOOFDSTUK I

**Vastleggingen gedaan in uitvoering
van de gewestbegroting**

§ 1. – Vaststelling van de vastleggingen

Artikel 1

De vastleggingen van uitgaven gedaan ten laste van de
vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1991 bedra-
gen, overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 6, de
som van 6.410.122.310 BF.

§ 2. – Vaststelling van de vastleggingskredieten

Artikel 2

De vastleggingskredieten die door de Brusselse Hoofd-
stedelijke Raad werden aangewezen voor de vastleggingen

l'année budgétaire 1991, conformément au tableau A, colonne 5 s'élèvent au total à 11.084.634.032 FB.

Ce montant comprend

1. les crédits d'engagement affectés par les ordonnances budgétaires et se décomposant comme suit :

| | |
|----------------------------------|--------------------|
| a) budgets initiaux : | 10.750.000.000 FB; |
| b) ajustements des crédits : | |
| augmentations : | 1.618.700.000 FB |
| diminutions : | 1.293.500.000 FB |
| (tableau A, colonnes 1, 2 et 3): | 11.075.200.000 FB |

2. les crédits d'engagement reportés de l'année budgétaire 1990 à l'année budgétaire 1991 en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 (tableau A, colonne 4) pour un montant de 9.434.032 FB.

Article 3

Le montant total des crédits d'engagements répartis pour l'année budgétaire 1991 est réduit des crédits annulés, conformément au tableau A, colonne 10, pour un montant de 4.641.111.722 FB.

Article 4

Par suite des dispositions reprises aux articles 2 et 3 ci-dessus, les crédits d'engagements définitifs de l'année budgétaire 1991 sont fixés à 6.410.122.310 FB; somme égale aux engagements enregistrés à charge de l'année budgétaire (tableau A, colonnes 6 et 11).

CHAPITRE II

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget régional

§ 1^{er}. – Fixation des recettes

Article 5

Les droits constatés en faveur de la Région de Bruxelles-Capitale, pour l'année budgétaire 1991, s'élèvent, d'après le tableau B ci-annexé, colonne 3, à la somme de 36.170.399.291 FB.

Cette somme se répartit comme suit :

| | |
|-------------------------|-------------------|
| Recettes courantes : | 28.101.794.213 FB |
| Recettes de capital : | 5.068.605.078 FB |
| Produits des emprunts : | 3.000.000.000 FB |

van het begrotingsjaar 1991 bedragen in het totaal 11.084.634.032 BF, overeenkomstig tabel A, kolom 5.

Dit bedrag omvat :

1. de vastleggingskredieten die werden toegewezen bij de begrotingsordonnanties; dit bedrag is als volgt samengesteld :

| | |
|----------------------------------|--------------------|
| a) oorspronkelijke begrotingen : | 10.750.000.000 BF; |
| b) kredietaanpassingen : | |
| verhogingen : | 1.618.700.000 BF |
| verminderingen : | 1.293.500.000 BF |
| (tabel A, kolommen 1, 2 en 3) : | 11.075.200.000 BF |

2. een bedrag van 9.434.032 BF aan vastleggingskredieten die werden overgedragen van begrotingsjaar 1990 naar begrotingsjaar 1991 bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 (tabel A, kolom 4).

Artikel 3

Het totale bedrag van de voor het begrotingsjaar 1991 verdeelde vastleggingskredieten wordt overeenkomstig tabel A, kolom 10 verminderd met een bedrag van 4.641.111.722 BF, dat geannuleerd wordt.

Artikel 4

Ingevolge de bepalingen vervat in de bovenstaande artikelen 2 en 3, worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1991 vastgesteld op 6.410.122.310 BF; dit bedrag is gelijk aan de ten laste van het begrotingsjaar geboekte vastleggingen (tabel A, kolommen 6 en 11).

HOOFDSTUK II

Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de gewestbegroting

§ 1. – Vaststelling van de ontvangsten

Artikel 5

De ten behoeve van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vastgestelde rechten voor het begrotingsjaar 1991 bedragen overeenkomstig bijgaande tabel B, kolom 3, de som van 36.170.399.291 BF.

Deze som is onderverdeeld als volgt :

| | |
|--------------------------|-------------------|
| Lopende ontvangsten : | 28.101.794.213 BF |
| Kapitaalontvangsten : | 5.068.605.078 BF |
| Opbrengst van leningen : | 3.000.000.000 BF |

Article 6

Les recettes enregistrées pour l'année budgétaire 1991 s'élèvent au total à 36.170.399.291 FB conformément au tableau B, colonne 4.

Ce montant se décompose comme suit :

| | |
|-------------------------|-------------------|
| Recettes courantes : | 28.101.794.213 FB |
| Recettes de capital : | 5.068.605.078 FB |
| Produits des emprunts : | 3.000.000.000 FB |

Article 7

Les droits constatés à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à 0 FB.

§ 2. – Fixation des dépenses

Article 8

Les ordonnancements imputés à charge de l'année budgétaire 1991 sont arrêtés comme suit (tableau C, colonnes 7, 8 et 9) :

A. pour les dépenses courantes :

| | |
|---------------------------|-------------------|
| – Crédits non dissociés : | 27.413.894.604 FB |
|---------------------------|-------------------|

Se décomposant comme suit :

| | |
|---------------------------------------|-------------------|
| a) prestations d'années antérieures : | 3.852.979.524 FB |
| b) prestations de l'année en cours : | 23.560.915.080 FB |

| | |
|---------------------------|----------------|
| – Crédits d'ordonnement : | 389.551.921 FB |
|---------------------------|----------------|

Se décomposant comme suit :

| | |
|---------------------------------------|----------------|
| a) prestations d'années antérieures : | 178.040.203 FB |
| b) prestations de l'année en cours : | 211.511.718 FB |

B. pour les dépenses de capital :

| | |
|---------------------------|------------------|
| – Crédits non dissociés : | 5.249.599.637 FB |
|---------------------------|------------------|

Se décomposant comme suit :

| | |
|---------------------------------------|------------------|
| a) prestations d'années antérieures : | 1.167.203.811 FB |
| b) prestations de l'année en cours : | 4.082.395.826 FB |

| | |
|---------------------------|------------------|
| – Crédits d'ordonnement : | 4.600.913.503 FB |
|---------------------------|------------------|

Se décomposant comme suit :

| | |
|---------------------------------------|------------------|
| a) prestations d'années antérieures : | 3.507.793.380 FB |
| b) prestations de l'année en cours : | 1.093.120.123 FB |

| | |
|-----------------------------|-------------------|
| Total des ordonnancements : | 37.653.959.665 FB |
|-----------------------------|-------------------|

Artikel 6

De voor het begrotingsjaar 1991 geboekte ontvangsten bedragen in het totaal 36.170.399.291 BF, overeenkomstig tabel B, kolom 4.

Deze som is als volgt samengesteld :

| | |
|--------------------------|-------------------|
| Lopende ontvangsten : | 28.101.794.213 BF |
| Kapitaalontvangsten : | 5.068.605.078 BF |
| Opbrengst van leningen : | 3.000.000.000 BF |

Artikel 7

De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen 0 BF.

§ 2. – Vaststelling van de uitgaven

Artikel 8

De ten laste van het begrotingsjaar 1991 aangerekende ordonnancements worden als volgt vastgesteld (tabel C, kolommen 7, 8 en 9) :

A. inzake lopende uitgaven :

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 27.413.894.604 BF |
|-------------------------------|-------------------|

Samengesteld als volgt :

| | |
|--------------------------------------|-------------------|
| a) prestaties van vorige jaren : | 3.852.979.524 BF |
| b) prestaties van het lopende jaar : | 23.560.915.080 BF |

| | |
|------------------------------|----------------|
| – Ordonnanceringskredieten : | 389.551.921 BF |
|------------------------------|----------------|

Samengesteld als volgt :

| | |
|--------------------------------------|----------------|
| a) prestaties van vorige jaren : | 178.040.203 BF |
| b) prestaties van het lopende jaar : | 211.511.718 BF |

B. inzake kapitaalsuitgaven :

| | |
|-------------------------------|------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 5.249.599.637 BF |
|-------------------------------|------------------|

Samengesteld als volgt :

| | |
|--------------------------------------|------------------|
| a) prestaties van vorige jaren : | 1.167.203.811 BF |
| b) prestaties van het lopende jaar : | 4.082.395.826 BF |

| | |
|------------------------------|------------------|
| – Ordonnanceringskredieten : | 4.600.913.503 BF |
|------------------------------|------------------|

Samengesteld als volgt :

| | |
|--------------------------------------|------------------|
| a) prestaties van vorige jaren : | 3.507.793.380 BF |
| b) prestaties van het lopende jaar : | 1.093.120.123 BF |

| | |
|--------------------------|-------------------|
| Totaal ordonnancements : | 37.653.959.665 BF |
|--------------------------|-------------------|

Article 9

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge de l'année budgétaire 1991 se montent à la somme de :

| | |
|-----------------------------------|-------------------|
| A. pour les dépenses courantes : | |
| – Crédits non dissociés : | 27.413.894.604 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 389.551.921 FB |
| B. pour les dépenses de capital : | |
| – Crédits non dissociés : | 5.249.599.637 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 4.600.913.503 FB |
| Total (tableau C, colonne 7) : | 37.653.959.665 FB |

Article 10

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent à la somme de :

| | |
|-----------------------------------|----------------|
| A. pour les dépenses courantes : | |
| – Crédits non dissociés : | 668.744.198 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 0 FB |
| B. pour les dépenses de capital : | |
| – Crédits non dissociés : | 48.914.301 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 0 FB |
| Total (tableau C, colonne 10) : | 717.658.499 FB |

§ 3. – Fixation des crédits de paiement

Article 11

Les crédits de paiement ouverts au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et affectés par ce Conseil s'élèvent à (tableau C, colonne 6) :

| | |
|-----------------------------------|-------------------|
| A. pour les dépenses courantes : | |
| – Crédits non dissociés : | 37.075.960.634 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 930.200.000 FB |
| B. pour les dépenses de capital : | |
| – Crédits non dissociés : | 9.114.631.291 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 8.476.767.178 FB |
| Total : | 55.597.559.103 FB |

Artikel 9

De ten laste van het begrotingsjaar 1991 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, bedragen :

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| A. inzake lopende uitgaven : | |
| – Niet-gesplitste kredieten : | 27.413.894.604 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 389.551.921 BF |
| B. inzake kapitaaluitgaven : | |
| – Niet-gesplitste kredieten : | 5.249.599.637 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 4.600.913.503 BF |
| Totaal (tabel C, kolom 7) : | 37.653.959.665 BF |

Artikel 10

De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend begrotingsjaar wordt verwezen, bedragen :

| | |
|-------------------------------|----------------|
| A. inzake lopende uitgaven : | |
| – Niet-gesplitste kredieten : | 668.744.198 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 0 BF |
| B. inzake kapitaalsuitgaven : | |
| – Niet-gesplitste kredieten : | 48.914.301 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 0 BF |
| Totaal (tabel C, kolom 10) : | 717.658.499 BF |

§ 3. – Vaststelling van de betalingskredieten

Artikel 11

De betalingskredieten beschikbaar gesteld aan en toegewezen door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad bedragen (tabel C, kolom 6) :

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| A. inzake lopende uitgaven : | |
| – Niet-gesplitste kredieten : | 37.075.960.634 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 930.200.000 BF |
| B. inzake kapitaalsuitgaven : | |
| – Niet-gesplitste kredieten : | 9.114.631.291 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 8.476.767.178 BF |
| Totaal : | 55.597.559.103 BF |

| | | | |
|---|-------------------|---|-------------------|
| Ces montants comprennent : | | Deze bedragen omvatten : | |
| I. Les crédits de paiement affectés par les ordonnances budgétaires et se décomposant comme suit (tableau C, colonnes 2, 3 et 4) : | | I. De betalingskredieten bestemd bij de begrotingsordonnanties, die als volgt samengesteld zijn (tabel C, kolommen 2, 3 en 4) : | |
| 1. Budgets initiaux : | | 1. Oorspronkelijke begrotingen : | |
| A. dépenses courantes : | | A. lopende uitgaven : | |
| – Crédits non dissociés : | 27.064.000.000 FB | – Niet-gesplitste kredieten : | 27.064.000.000 BF |
| – Crédits d'ordonnancement : | 800.000.000 FB | – Ordonnanceringskredieten : | 800.000.000 BF |
| B. dépenses de capital : | | B. kapitaaluitgaven : | |
| – Crédits non dissociés : | 5.640.500.000 FB | – Niet-gesplitste kredieten : | 5.640.500.000 BF |
| – Crédits d'ordonnancement : | 5.605.000.000 FB | – Ordonnanceringskredieten : | 5.605.000.000 BF |
| Total : | 39.109.500.000 FB | Totaal : | 39.109.500.000 BF |
| 2. Ajustements des crédits : | | 2. Kredietaanpassingen : | |
| Augmentations : | | Verhogingen : | |
| A. dépenses courantes : | | A. lopende uitgaven : | |
| – Crédits non dissociés : | 4.108.300.000 FB | – Niet-gesplitste kredieten : | 4.108.300.000 BF |
| – Crédits d'ordonnancement : | 147.600.000 FB | – Ordonnanceringskredieten : | 147.600.000 BF |
| B. dépenses de capital : | | B. kapitaalsuitgaven : | |
| – Crédits non dissociés : | 879.300.000 FB | – Niet-gesplitste kredieten : | 879.300.000 BF |
| – Crédits d'ordonnancement : | 3.796.500.000 FB | – Ordonnanceringskredieten : | 3.796.500.000 BF |
| Total : | 8.931.700.000 FB | Totaal : | 8.931.700.000 BF |
| Diminutions : | | Verminderings : | |
| A. dépenses courantes : | | A. lopende uitgaven : | |
| – Crédits non dissociés : | 1.981.200.000 FB | – Niet-gesplitste kredieten : | 1.981.200.000 BF |
| – Crédits d'ordonnancement : | 17.400.000 FB | – Ordonnanceringskredieten : | 17.400.000 BF |
| B. dépenses de capital : | | B. kapitaalsuitgaven : | |
| – Crédits non dissociés : | 914.100.000 FB | – Niet-gesplitste kredieten : | 914.100.000 BF |
| – Crédits d'ordonnancement : | 1.060.400.000 FB | – Ordonnanceringskredieten : | 1.060.400.000 BF |
| Total : | 3.973.100.000 FB | Totaal : | 3.973.100.000 BF |
| II. Les crédits de paiement reportés en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et des dispositions spéciales s'établissent comme suit (tableau C, colonne 5) : | | II. De betalingskredieten overgedragen bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en van bijzondere bepalingen zijn als volgt samengesteld (tabel C, kolom 5) : | |
| A. dépenses courantes : | | A. lopende uitgaven : | |
| – Crédits non dissociés : | 7.788.460.634 FB | – Niet-gesplitste kredieten : | 7.788.460.634 BF |
| – Crédits d'ordonnancement : | 0 FB | – Ordonnanceringskredieten : | 0 BF |

B. dépenses de capital :

| | |
|------------------------------|-------------------|
| – Crédits non dissociés : | 3.605.331.291 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 135.667.178 FB |
| Total : | 11.529.459.103 FB |

Article 12

Le montant des crédits de paiement ouverts et répartis pour l'année budgétaire 1991 est réduit (tableau C, colonnes 13 et 14) :

I. Des crédits de paiement non utilisés dont le report à l'année budgétaire a lieu en application des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 et de dispositions spéciales :

A. dépenses courantes :

| | |
|------------------------------|------------------|
| – Crédits non dissociés : | 5.726.584.920 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 12.464.651 FB |

B. dépenses de capital :

| | |
|------------------------------|------------------|
| – Crédits non dissociés : | 1.426.904.174 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 2.410.873.382 FB |
| Total : | 9.576.827.127 FB |

II. Des crédits de paiement restés disponibles et qui sont annulés :

A. dépenses courantes :

| | |
|------------------------------|------------------|
| – Crédits non dissociés : | 3.935.481.110 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 528.183.428 FB |

B. dépenses de capital :

| | |
|------------------------------|------------------|
| – Crédits non dissociés : | 2.438.127.480 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 1.464.980.293 FB |
| Total : | 8.366.772.311 FB |

La répartition des crédits reportés est maintenue dans le budget de 1992.

Article 13

Des crédits complémentaires sont alloués pour couvrir les dépenses effectuées en plus ou au-delà des crédits non dissociés de l'année budgétaire 1991 (tableau C, colonne 11).

| | |
|--------------------------|------|
| A. Dépenses courantes : | 0 FB |
| B. Dépenses de capital : | 0 FB |

Total : 0 FB

B. kapitaalsuitgaven :

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 3.605.331.291 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 135.667.178 BF |
| Totaal : | 11.529.459.103 BF |

Artikel 12

Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1991 beschikbaar gestelde en verdeelde betalingskredieten wordt als volgt verminderd (tabel C, kolommen 13 en 14) :

I. De niet-gebruikte betalingskredieten overgedragen naar het begrotingsjaar bij toepassing van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 en van bijzondere bepalingen :

A. lopende uitgaven :

| | |
|-------------------------------|------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 5.726.584.920 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 12.464.651 BF |

B. kapitaalsuitgaven :

| | |
|-------------------------------|------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 1.426.904.174 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 2.410.873.382 BF |
| Totaal : | 9.576.827.127 BF |

II. De beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd.

A. lopende uitgaven :

| | |
|-------------------------------|------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 3.935.481.110 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 528.183.428 BF |

B. kapitaalsuitgaven :

| | |
|-------------------------------|------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 2.438.127.480 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 1.464.980.293 BF |
| Totaal : | 8.366.772.311 BF |

De verdeling van de overgedragen kredieten blijft behouden in de begroting van 1992.

Artikel 13

Er worden bijkomende kredieten toegekend tot dekking van de uitgaven gedaan buiten of boven de niet-gesplitste kredieten van het begrotingsjaar 1991 (tabel C, kolom 11).

| | |
|------------------------|------|
| A. Lopende uitgaven : | 0 BF |
| B. Kapitaalsuitgaven : | 0 BF |

Totaal : 0 BF

Ces crédits sont affectés comme il est indiqué au tableau D.

Article 14

Par suite des dispositions contenues dans les articles 11, 12 et 13, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1991 sont fixés comme suit :

A. Dépenses courantes :

| | |
|------------------------------|-------------------|
| – Crédits non dissociés : | 27.413.894.604 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 389.551.921 FB |

B. Dépenses de capital :

| | |
|------------------------------|------------------|
| – Crédits non dissociés : | 5.249.599.637 FB |
| – Crédits d'ordonnancement : | 4.600.913.503 FB |

Total : 37.653.959.665 FB

Ces sommes sont égales aux opérations imputées à charges de l'année budgétaire d'après le tableau C, colonnes 7 et 15.

Article 15

Le résultat général des recettes et des dépenses du budget de l'année budgétaire 1991, tel qu'il ressort des articles 6 et 14 est :

| | |
|--------------------------|-------------------|
| – Recettes : | 36.170.399.291 FB |
| – Dépenses : | 37.653.959.665 FB |
| – Excédent de dépenses : | 1.483.560.374 FB |

CHAPITRE III

**Recettes et dépenses effectuées en exécution
de la section particulière du budget
pour l'année 1991**

Article 16

Les recettes de l'année budgétaire 1991 enregistrées à la section particulière du budget, conformément au tableau E, ci-annexé, colonne 3, s'élèvent à 0 FB.

Ce montant se décompose comme suit :

| | |
|-------------------------|------|
| – Recettes courantes : | 0 FB |
| – Recettes de capital : | 0 FB |

Article 17

Les dépenses de l'année budgétaire 1991, imputées sur la section particulière s'élèvent à 4.696.746.776 FB (tableau E, colonne 5).

Deze kredieten worden toegewezen zoals aangegeven in tabel D.

Artikel 14

Ingevolge de bepalingen vervat in de artikelen 11, 12 en 13 worden de definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 1991 als volgt vastgesteld :

A. Lopende uitgaven :

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 27.413.894.604 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 389.551.921 BF |

B. Kapitaalsuitgaven :

| | |
|-------------------------------|------------------|
| – Niet-gesplitste kredieten : | 5.249.599.637 BF |
| – Ordonnanceringskredieten : | 4.600.913.503 BF |

Totaal : 37.653.959.665 BF

Deze bedragen zijn gelijk aan de verrichtingen aangerekend ten laste van het begrotingsjaar, overeenkomstig tabel C, kolommen 7 en 15.

Artikel 15

Het algemeen resultaat van de ontvangsten en uitgaven van de begroting van het begrotingsjaar 1991 zoals dit blijkt uit de artikelen 6 en 14, bedraagt :

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| – Ontvangsten : | 36.170.399.291 BF |
| – Uitgaven : | 37.653.959.665 BF |
| – Overschot van de uitgaven : | 1.483.560.374 BF |

HOOFDSTUK III

**Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering
van de afzonderlijke sectie van de begroting
voor 1991**

Artikel 16

De ontvangsten van het begrotingsjaar 1991 geboekt op de afzonderlijke sectie van de begroting bedragen 0 BF, overeenkomstig de bijgaande tabel E, kolom 3.

Dit bedrag is samengesteld als volgt :

| | |
|--------------------------|------|
| – Lopende ontvangsten : | 0 BF |
| – Kapitaalsontvangsten : | 0 BF |

Artikel 17

De uitgaven van het begrotingsjaar 1991 aangerekend op de afzonderlijke sectie bedragen 4.696.746.776 BF (tabel E, kolom 5).

Ce montant se décompose comme suit :

| | |
|-------------------------|------------------|
| – Dépenses courantes : | 2.489.535.927 FB |
| – Dépenses de capital : | 2.207.210.849 FB |
| Total : | 4.696.746.776 FB |

Article 18

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés, à charge de la section particulière de l'année budgétaire 1991 se montent à la somme de :

| | |
|--------------------------------------|------------------|
| – pour les dépenses courantes : | 2.489.535.927 FB |
| – pour les dépenses de capital : | 2.207.210.849 FB |
| Total (tableau E, colonnes 5 et 6) : | 4.696.746.776 FB |

Article 19

Les paiements imputés à charge de la section particulière du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent à la somme de :

| | |
|----------------------------------|------|
| – pour les dépenses courantes : | 0 FB |
| – pour les dépenses de capital : | 0 FB |
| Total (tableau E, colonne 6) : | 0 FB |

Article 20

Le résultat général de la section particulière du budget de l'année 1991 est définitivement arrêté comme suit :

| | |
|---------------------------|------------------|
| A. Recettes : | 0 FB |
| B. Dépenses : | 4.696.746.776 FB |
| C. Excédent de dépenses : | 4.696.746.776 FB |

Cet excédent de dépenses vient en diminution du solde existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit 8.516.995.481 FB.

Le résultat définitif ainsi obtenu présente un solde créditeur de 3.820.248.705 FB.

Les soldes des articles de la section particulière sont transférés au compte de l'année budgétaire 1992 (tableau E, colonne 7).

Dit bedrag is samengesteld als volgt :

| | |
|--------------------------|------------------|
| – Lopende ontvangsten : | 2.489.535.927 BF |
| – Kapitaalsontvangsten : | 2.207.210.849 BF |
| Total : | 4.696.746.776 BF |

Artikel 18

De verantwoorde of geregulariseerde betalingen gedaan ten laste van de afzonderlijke sectie van het begrotingsjaar 1991 bedragen :

| | |
|-------------------------------------|------------------|
| – inzake lopende uitgaven : | 2.489.535.927 BF |
| – inzake kapitaalsuitgaven : | 2.207.210.849 BF |
| Totaal (tabel E, kolommen 5 en 6) : | 4.696.746.776 BF |

Artikel 19

De betalingen aangerekend ten laste van de afzonderlijke sectie van de begroting en waarvan de verantwoording of regularisatie naar een volgend jaar verwezen wordt bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, bedragen :

| | |
|------------------------------|------|
| – inzake lopende uitgaven : | 0 BF |
| – inzake kapitaalsuitgaven : | 0 BF |
| Totaal (tabel E, kolom 6) : | 0 BF |

Artikel 20

Het algemeen resultaat van de afzonderlijke sectie van de begroting voor 1991 wordt definitief vastgesteld als volgt :

| | |
|--------------------------------|------------------|
| A. Ontvangsten : | 0 BF |
| B. Uitgaven : | 4.696.746.776 BF |
| C. Overschot van de uitgaven : | 4.696.746.776 BF |

Dit uitgavenoverschot komt in mindering van het saldo bij de afsluiting van het vorige begrotingsjaar, zijnde 8.516.995.481 BF.

Het aldus bekomen eindresultaat geeft een creditsaldo van 3.820.248.705 BF.

De saldi van de artikelen van de afzonderlijke sectie worden overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1992 (tabel E, kolom 7).

CHAPITRE IV

Résultats budgétaires cumulés*Article 21*

Tous services réunis, budget et section particulière, les résultats cumulés du budget de 1991 se présentent comme suit :

Résultats au 31 décembre 1990 :

| | |
|--------------------------------|------------------|
| – Budget : | |
| Excédent de dépenses : | 2.505.693.489 FB |
| – Section particulière : | |
| Excédent de recettes : | 8.516.995.481 FB |
| Total : excédent de recettes : | 6.011.301.992 FB |

Résultats de l'année 1991 (articles 15 et 20) :

| | |
|--------------------------------|------------------|
| – Budget : | |
| Excédent de dépenses : | 1.483.560.374 FB |
| – Section particulière : | |
| Excédent de dépenses : | 4.696.746.776 FB |
| Total : excédent de dépenses : | 6.180.307.150 FB |

Résultats au 31 décembre 1991 :

| | |
|--------------------------------|------------------|
| – Budget : | |
| Excédent de dépenses : | 3.989.253.863 FB |
| – Section particulière : | |
| Excédent de recettes : | 3.820.248.705 FB |
| Total : excédent de dépenses : | 169.005.158 FB |

TITRE II

Opérations effectuées en exécution des budgets des organismes d'intérêt public de la catégorie A, énumérés à l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954

CHAPITRE I^{er}

« Centre d'Informatique pour la Région Bruxelloise (C.I.R.B.) »

§ 1^{er}. – Année en cours

Article 22

Le règlement définitif du budget du C.I.R.B. pour l'année budgétaire 1991 est établi comme suit :

HOOFDSTUK IV

Gecumuleerde begrotingsresultaten*Artikel 21*

Voor alle diensten samen, zowel begroting als afzonderlijke sectie, zijn de gecumuleerde resultaten van de begroting voor 1991 als volgt :

Resultaten per 31 december 1990 :

| | |
|---------------------------------|------------------|
| – Begroting : | |
| Uitgavenoverschot : | 2.505.693.489 BF |
| – Afzonderlijke sectie : | |
| Ontvangstenoverschot : | 8.516.995.481 BF |
| Totaal : ontvangstenoverschot : | 6.011.301.992 BF |

Resultaten van het jaar 1991 (artikelen 15 en 20) :

| | |
|------------------------------|------------------|
| – Begroting : | |
| Uitgavenoverschot : | 1.483.560.374 BF |
| – Afzonderlijke sectie : | |
| Uitgavenoverschot : | 4.696.746.776 BF |
| Totaal : uitgavenoverschot : | 6.180.307.150 BF |

Resultaten per 31 december 1991 :

| | |
|------------------------------|------------------|
| – Begroting : | |
| Uitgavenoverschot : | 3.989.253.863 BF |
| – Afzonderlijke sectie : | |
| Ontvangstenoverschot : | 3.820.248.705 BF |
| Totaal : uitgavenoverschot : | 169.005.158 BF |

TITEL II

Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen van de Instellingen van Openbaar Nut van Categorie A, opgesomd in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954

HOOFDSTUK I

« Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (C.I.B.G.) »

§ 1. – Lopend jaar

Artikel 22

De eindregeling van de begroting van de C.I.B.G. is, voor het begrotingsjaar 1991, als volgt vastgesteld:

A. Recettes :

| | |
|---|----------------|
| – les prévisions : | 37.410.000 FB |
| – les recettes imputées : | 32.261.565 FB |
| – la différence entre les prévisions et les recettes imputées : | – 5.148.435 FB |

B. Dépenses :

| | |
|---|---------------|
| – les crédits alloués par la loi budgétaire : | 37.410.000 FB |
| – les dépenses imputées : | 31.458.378 FB |
| – le montant des crédits à annuler : | 5.951.622 FB |

C. Résultat :

| | |
|------------------|---------------|
| – les recettes : | 32.261.565 FB |
| – les dépenses : | 31.458.378 FB |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 1991 un excédent de recettes de 803.187 FB et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 1991 à 22.570.209 FB.

CHAPITRE II

« Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (I.B.G.E.) »

§ 1^{er}. – Année en cours

Article 23

Le règlement définitif du budget de l'IBGE pour l'année budgétaire 1991 est établi comme suit :

A. Recettes :

| | |
|---|-----------------|
| – les prévisions : | 232.300.000 FB |
| – les recettes imputées : | 146.138.852 FB |
| – la différence entre les prévisions et les recettes imputées : | – 86.161.148 FB |

B. Dépenses :

| | |
|---|----------------|
| – les crédits alloués par la loi budgétaire : | 232.300.000 FB |
| – les dépenses imputées : | 135.480.576 FB |
| – le montant des crédits à annuler : | 96.819.424 FB |

C. Résultat :

| | |
|------------------|----------------|
| – les recettes : | 146.138.852 FB |
| – les dépenses : | 135.480.576 FB |

A. Ontvangsten :

| | |
|--|----------------|
| – de ramingen : | 37.410.000 BF |
| – de aangerekende ontvangsten : | 32.261.565 BF |
| – het verschil tussen de ramingen en de aangerekende ontvangsten : | – 5.148.435 BF |

B. Uitgaven :

| | |
|--|---------------|
| – de toegekende kredieten : | 37.410.000 BF |
| – de aangerekende uitgaven : | 31.458.378 BF |
| – het bedrag van de te annuleren kredieten : | 5.951.622 BF |

C. Resultaat :

| | |
|--------------------|---------------|
| – de ontvangsten : | 32.261.565 BF |
| – de uitgaven : | 31.458.378 BF |

zodat er voor het begrotingsjaar 1991 een ontvangstenoverschot is van 803.187 BF waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 1991 22.570.209 BF bedraagt.

HOOFDSTUK II

« Brussels Instituut voor Milieubeheer (B.I.M.) »

§ 1. – Lopend jaar

Artikel 23

De eindregeling van de begroting van de B.I.M. is, voor het begrotingsjaar 1991, als volgt vastgesteld :

A. Ontvangsten :

| | |
|--|-----------------|
| – de ramingen : | 232.300.000 BF |
| – de aangerekende ontvangsten : | 146.138.852 BF |
| – het verschil tussen de ramingen en de aangerekende ontvangsten : | – 86.161.148 BF |

B. Uitgaven :

| | |
|--|----------------|
| – de toegekende kredieten : | 232.300.000 BF |
| – de aangerekende uitgaven : | 135.480.576 BF |
| – het bedrag van de te annuleren kredieten : | 96.819.424 BF |

C. Resultaat :

| | |
|--------------------|----------------|
| – de ontvangsten : | 146.138.852 BF |
| – de uitgaven : | 135.480.576 BF |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 1991 un excédent de recettes de 10.658.276 FB et porte l'excédent cumulé au 31 décembre 1991 à 58.607.916 FB.

Bruxelles, le 26 juin 2003

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

Daniel DUCARME

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

zodat er voor het begrotingsjaar 1991 een ontvangstenoverschot is van 10.658.276 BF waardoor het gecumuleerd overschot op 31 december 1991 bedraagt 58.607.916 BF.

Brussel, 26 juni 2003

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Daniel DUCARME

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

TABLEAU A - COMPTED'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1991
 TABEL A - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1991

ENGAGEMENTS
 VASTLEGGINGEN

per franc
 (per frank)

| Opérations | Budget initiel | Ajustements des crédits Kredietaanpassingen | | Ordi des repôts de fin de période | Total | Engagements comptabilisés coûts de l'exercice budgetaire | Dépenses disponibles au 31/12/91 | Réglements des crédits Budget van de krediet aanpassingen | | Ordi des repôts au 31/12/91 | Ordi des repôts au 31/12/91 | Ordi des différents de l'exercice budgetaire |
|-----------------------|--------------------|--|----------------|--|----------------|---|---|---|---|-----------------------------------|-----------------------------------|---|
| | | Augmentations | Déductions | | | | | Ordi des repôts de fin de période | Ordi des repôts de fin de période | | | |
| Verplichtingen | Initieel budget | Vermeerderingen | Verminderingen | Overgang verplichtingen van het vorige begrotingsjaar | Totaal | Verplichtingen aanpakken op het einde van het begrotingsjaar | Verplichtingen aanpakken op het einde van het begrotingsjaar | Verplichtingen aanpakken op het einde van het begrotingsjaar | Verplichtingen aanpakken op het einde van het begrotingsjaar | Ordi des repôts au 31/12/91 | Ordi des repôts au 31/12/91 | Ordi des différents de l'exercice budgetaire |
| | 1% | 1.2 | 1.3 | 1.4 | 1.5 | 1.6 | 1.7 | 1.8 | 1.9 | 1.10 | 1.11 | 1.12 |
| Opérations courantes | 14.56.000.000 | 71.950.000 | 50.000.000 | | 5.475.360.000 | 714.050.000 | 0 | 21.630.377 | 0 | 710.070.277 | 710.070.277 | 710.070.277 |
| Opérations en capital | 6.560.000.000 | 1.24.700.000 | 1.263.160.000 | 64.34.000 | 8.082.204.000 | 5.681.950.000 | 0 | 5.064.20.24.2 | 20.660.000 | 5.661.750.000 | 5.661.750.000 | 5.661.750.000 |
| Totaal | 21.120.000.000 | 197.650.000 | 1.766.160.000 | 9.034.000 | 13.557.564.000 | 12.825.950.000 | 0 | 26.694.620.619 | 20.660.000 | 12.846.810.277 | 12.846.810.277 | 12.846.810.277 |
| Totaal | | | | | | | | | | | | |

* En déduction des articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963
 In afrekening van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963

TABLEAU B - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1991
 TABEL B - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSEL'S HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1991

RECETTES
 ONTVANGSTEN

| Nature des recettes | SITUATION DES RECETTES TOES TAND DER ONTVANGSTEN | | | | | | | DIFFERENCE ENTRE PREVISIONS ET RECETTES COMPTABILISEES VERSCHIL TUSSEN VOORZIENE EN GEBOKTE ONTVANGSTEN | | (in francs) (in f r a n c s) |
|--|---|---|--|---|---|-------------------------------------|--|--|--|---------------------------------|
| | Prévisions Voorzieningen (2) | Droits constatés Vastgestelde rechten (3) | Recettes enregistrées Geboekte ontvangsten (4) | Différence entre droits constatés et recettes enregistrées Verschil tussen vastgestelde en geboekte ontvangsten (5) | A annuler ou à porter en surpluses indéfinis Te annuleren of te boeken voor onbepaalde tijd (6) | A reporter Over te dragen (7) | Prévisions supérieures au recouvrement Voorzieningen boven de terugvorderingen (8) | Recouvrement supérieur aux prévisions Terugvorderingen boven de voorzieningen (9) | | |
| Recettes courantes Lopende ontvangsten | 28.814.100.000 | 28.101.794.213 | 28.101.794.213 | 0 | 0 | 0 | 712.305.787 | 0 | | |
| Recettes de capitaux Kapitaalontvangsten | 3.298.200.000 | 3.068.605.078 | 3.068.605.078 | 0 | 0 | 0 | 229.594.922 | 0 | | |
| Produits et emprunts Opbrengst van leningen | 0 | 3.000.000.000 | 3.000.000.000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3.000.000.000 | | |
| Totaal geheel Algemeen totaal | 34.112.300.000 | 36.170.399.291 | 36.170.399.291 | 0 | 0 | 0 | 941.900.709 | 3.000.000.000 | | |

TABLEAU C - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1991
 TABEL C - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1991
 DEPENSES
 UITGAVEN

| Niveau de subventionnement de la Région de Bruxelles-Capitale | ALLOCATION DES CREDITES PRELEVÉES ALLÔCATIONS | | | SITUATION DES DEPENSES TOUS VIVANTS DE L'UITVOER | | | REGLEMENTS DES CREDITES PRELEVÉS COLLECTIFS | | | Obligations de la Région de Bruxelles-Capitale | | | |
|---|---|------------------------|-----------------|--|--|-----------------|---|-----------------|-------------------------|--|--|--|--|
| | 170 | 171 | 172 | 173 | 174 | 175 | 176 | 177 | 178 | | 179 | 180 | 181 |
| Niveau de subventionnement de la Région de Bruxelles-Capitale | 170 | Allocation des crédits | | Total | Obligations de la Région de Bruxelles-Capitale | Total | Situation des dépenses tous vivants | | Obligations collectives | Obligations de la Région de Bruxelles-Capitale | Obligations de la Région de Bruxelles-Capitale | Obligations de la Région de Bruxelles-Capitale | Obligations de la Région de Bruxelles-Capitale |
| | | 171 | 172 | | | | 173 | 174 | | | | | |
| 1) De Région de Bruxelles-Capitale | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 |
| 2) Des communes de la Région de Bruxelles-Capitale | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 |
| 3) Des communes de la Région de Bruxelles-Capitale | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 |
| 4) Des communes de la Région de Bruxelles-Capitale | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 |
| 5) Des communes de la Région de Bruxelles-Capitale | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 |
| TOTAL POUR LE TOTAL ENVOI | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 |
| 1) De la Région de Bruxelles-Capitale | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 |
| 2) Des communes de la Région de Bruxelles-Capitale | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 |
| 3) Des communes de la Région de Bruxelles-Capitale | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 |
| 4) Des communes de la Région de Bruxelles-Capitale | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 |
| 5) Des communes de la Région de Bruxelles-Capitale | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 | 27.000.000,00 |
| TOTAL POUR LE TOTAL ENVOI | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 | 3.51.000.000,00 |

[1] En ce qui concerne le budget global de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1991

[2] In uitvoeringsrekening van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van het jaar 1991

TABLEAU D - COMPTE DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1991
 DEPENSES QUI EXCEDENT LES CREDITS BUDGETAIRES OU POUR LESQUELLES AUCUN CREDIT N'A ETE VOTE

TABEL D - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1991
 UITGAVEN DIE DE BEGROTINGSKREDIETEN OVERSCHRIJDEN OF WAARVOOR GEEN ENKEL KREDIET WERD GOEDGEKEURD

| | (en francs) (in franken) |
|--|-----------------------------|
| DEPENSES COURANTES LOPENDE UITGAVEN CREDITS NON DISSOCIES NIET-GESPLITSTE KREDIETEN | |
| CREDITS D'ORDONNANCEMENT ORDONNANCERINGSKREDIETEN | |
| TOTAL GENERAL ALGEMEEN TOTAAL | 0 |

TABLEAU E - COMPTE DU BUDGET DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1991
 TABEL E - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1991

SECTION PARTICULIERE
 AFZONDERLIJKE SECTIE

(in francs)
 (in franken)

| TITRE | SECTION | ARTICLE | SOLDE au 01.01.91 | RECETTES | TOTAL DISPONIBLE | DEPENSES | Dot. non régularisées | SOLDE au 31/12/1991 |
|--|---------|----------|-------------------|-------------|--------------------|---------------|----------------------------|---------------------|
| TITEL | SECTIE | ARTIKEL | SALDO op 01.01.91 | ONTVANGSTEN | BESCHIKBAAR TOEGAL | UITGAVEN | Waarvan niet regulariseerd | SALDO op 31/12/91 |
| | | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) |
| 1 | 31 | 63010071 | 3.056.349 | | 3.056.349 | | | 3.056.349 |
| 1 | 31 | 63020074 | 2.500 | | 2.500 | | | 2.500 |
| 1 | 31 | 66010001 | 20.692.610 | | 20.692.610 | | | 20.692.610 |
| 1 | 32 | 60020074 | 492.751.954 | | 492.751.954 | | | 492.751.954 |
| 1 | 32 | 60030178 | 67.166 | | 67.166 | | | 67.166 |
| 1 | 32 | 60030279 | 19.897.442 | | 19.897.442 | | | 19.897.442 |
| 1 | 32 | 60040080 | 142.723 | | 142.723 | | | 142.723 |
| 1 | 32 | 60050083 | 796.175 | | 796.175 | | | 796.175 |
| 1 | 32 | 60060086 | 61.200 | | 61.200 | | | 61.200 |
| 1 | 32 | 60070089 | 93.210.000 | | 93.210.000 | | | 93.210.000 |
| 1 | 32 | 60080092 | 1.402.000.000 | | 1.402.000.000 | 1.402.000.000 | | 0 |
| 1 | 33 | 66030061 | 2.396.957 | | 2.396.957 | | | 2.396.957 |
| 1 | 34 | 60010129 | 160.851.061 | | 160.851.061 | 226.896.687 | | 66.045.626 |
| 1 | 34 | 60010230 | 250.065.923 | | 250.065.923 | 2.49.795.628 | | 2.702.96 |
| 1 | 34 | 60010331 | 1.051.478 | | 1.051.478 | | | 1.051.478 |
| 1 | 35 | 60060070 | 0 | | 0 | | | 0 |
| 1 | 35 | 66010012 | 0 | | 0 | | | 0 |
| 1 | 36 | 60210046 | 411.500.000 | | 411.500.000 | 499.462.962 | | -87.962.962 |
| 1 | 36 | 60220048 | 3.052.363 | | 3.052.363 | 149.099 | | 2.903.264 |
| 1 | 36 | 60230051 | 2.083.02.558 | | 2.083.02.558 | 36.253.109 | | 1.946.774,49 |
| 1 | 36 | 60240054 | 83.690.186 | | 83.690.186 | 26.362.057 | | 57.328.129 |
| 1 | 36 | 60250057 | 254.037 | | 254.037 | | | 254.037 |
| 1 | 36 | 60260060 | 8.651.657 | | 8.651.657 | 8.636.385 | | 15.272 |
| 1 | 36 | 60270063 | 2.668.655 | | 2.668.655 | | | 2.668.655 |
| 1 | 36 | 60280066 | 152.009 | | 152.009 | | | 152.009 |
| 1 | 36 | 60340084 | 200.000 | | 200.000 | | | 200.000 |
| 1 | 41 | 66010077 | 851.213 | | 851.213 | | | 851.213 |
| 1 | 44 | 66010061 | 11.256.007 | | 11.256.007 | | | 11.256.007 |
| Dépenses courantes - Lopende uitgaven | | | 3.177.622.223 | 0 | 3.177.622.223 | 2.489.935.927 | 0 | 688.686.296 |
| 2 | 32 | 60030061 | 586.364 | | 586.364 | | | 586.364 |
| 2 | 32 | 60040064 | 100.314 | | 100.314 | | | 100.314 |
| 2 | 33 | 60020065 | 41.029.891 | | 41.029.891 | | | 41.029.891 |
| 2 | 33 | 60020196 | 64.437.448 | | 64.437.448 | | | 64.437.448 |
| 2 | 33 | 60020287 | 5.914.675 | | 5.914.675 | | | 5.914.675 |
| 2 | 33 | 60030068 | 606.416.540 | | 606.416.540 | 519.884.877 | | 86.531.663 |
| 2 | 34 | 60010113 | 203.195.488 | | 203.195.488 | 203.120.998 | | 74.490 |
| 2 | 34 | 60010214 | 70.085.743 | | 70.085.743 | 43.546.000 | | 26.539.743 |
| 2 | 34 | 60010315 | 649.989.135 | | 649.989.135 | 427.246.072 | | 222.743.063 |
| 2 | 34 | 63010039 | 0 | | 0 | | | 0 |
| 2 | 34 | 66100093 | 2.71.482.077 | | 2.71.482.077 | 60.774.490 | | 2.10.707.587 |
| 2 | 36 | 60270047 | 0 | | 0 | | | 0 |
| 2 | 36 | 60290053 | 1.933.905 | | 1.933.905 | | | 1.933.905 |
| 2 | 36 | 60300056 | 369.057 | | 369.057 | | | 369.057 |
| 2 | 36 | 60320062 | 26.502.362 | | 26.502.362 | | | 26.502.362 |
| 2 | 36 | 60330065 | 700.000 | | 700.000 | | | 700.000 |
| 2 | 36 | 60350071 | 12.596.876,08 | | 12.596.876,08 | 6.61.131,471 | | 6.985.744,61 |
| 2 | 36 | 60360074 | 269.176.176 | | 269.176.176 | 146.980.738 | | 122.195.438 |
| 2 | 38 | 60020066 | 9.672.398 | | 9.672.398 | | | 9.672.398 |
| 2 | 38 | 60030069 | 22.012.205 | | 22.012.205 | 15.000.000 | | 7.012.205 |
| 2 | 38 | 60080044 | 119.462.749 | | 119.462.749 | 9.077.263 | | 110.385.486 |
| 2 | 40 | 60010077 | 3.232.677 | | 3.232.677 | | | 3.232.677 |
| 2 | 40 | 60040086 | 1.664.585,033 | | 1.664.585,033 | 131.448,940 | | 1.533.136,093 |
| 2 | 41 | 66050073 | 482.500 | | 482.500 | | | 482.500 |
| 2 | 45 | 66020075 | 48.318,923 | | 48.318,923 | | | 48.318,923 |
| Dépenses de capital - Kapitaals uitgaven | | | 5.339.373,258 | 0 | 5.339.373,258 | 2.207.210,840 | 0 | 3.132.162,418 |
| Total général - Algemeen totaal | | | 8.516.995,481 | 0 | 8.516.995,481 | 4.696.746,776 | 0 | 3.820.248,705 |

